

# Voces

**'Metro' pregunta:**  
¿Cómo sueles ver las películas, en versión original o dobladas?



**Soraya, 25 años, dependienta y estudiante:**  
"Yo prefiero ver cine en versión original. Me parece mucho más auténtico".



**Adriana, 21 años, dependienta y estudiante:**  
"Suelo ver películas dobladas, pero la ventaja de verlas en VO es que aprendes idiomas".



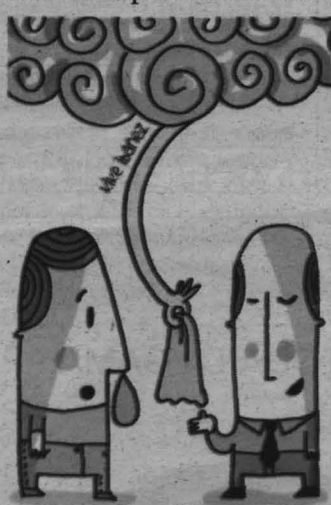
**Laura, 24 años, administrativa:**  
"Me gusta más el cine en VO porque doblado no se aprecia la interpretación de los actores".

## El polvorín

**Eva Orúe**  
Periodista



Del mismo modo que un malestar llevadero puede ser síntoma de una enfermedad gravísima, hay actuaciones en apariencia menores, gracias incluso, que dan fe de la degradación del sistema público. El diario Ekstra Bladet reveló hace nada que la Unión Europea ha concedido 100.000 euros a un ciudadano danés para que construya una pista de esquí. El paraje elegido por el emprendedor es la isla báltica de Bornholm, llamada por los lugareños «la isla soleada»; allí raramente nieva y su cumbre más elevada ronda los 100 metros. El inopinado beneficiario del euromaná, Ole Harild, solicitó la ayuda en 2006, tras quedarse sin vacaciones de invierno por razones que no vienen al caso. La respuesta de Bruselas le sorprendió: "No pensaba que fuesen a apoyar algo tan loco", ha confesado. Pero el asombro no ha tenido efectos paralizantes, y el afortunado ya se ha hecho con una máquina para trazar la pista, un cañón de nieve, 80 pares esquís y botas para alquiler... Cierta es que en las burocracias suelen darse disfunciones que creamos (ay, ingenuos) excepciones a una norma bien sensata, pero no



lo es menos que el caso ilustra a la perfección uno de los males de nuestro tiempo: el absurdo burocrático. Ni siquiera nos queda el consuelo de culpar a un corrupto, porque los responsables son sólo idiotas. Pero, gracias a ellos, sabemos, y no es nuevo, que hay subvenciones generosas para quienes no las necesitan. O para proyectos descabellados. Y mientras el dinero de todos acaba en cajas y bolsillos inadecuados (y no me refiero a los bancos en apuros, aunque...), los servicios sociales se deterioran, la escuela pública se desmorona, la seguridad social se va al carajo.

En España tenemos una expresión para tal comportamiento, y decimos "dispara con pólvora del Rey" cuando queremos señalar que alguien hace uso o abuso de un bien que no le pertenece. Porque nos pertenece a nosotros, a ustedes y a mí. Y en tanto los legítimos propietarios no nos plantemos, el dinero seguirá cebando armas que se utilizarán para matar al estado del bienestar.

- La UE ha concedido 100.000 euros a un ciudadano danés para que construya una pista de esquí.
- Ni siquiera nos queda el consuelo de culpar a un corrupto, porque los responsables son sólo idiotas.

## La violencia en nuestra vida

**SOCIEDAD.** Hoy en día se habla mucho de la violencia machista, la cual es cierto que existe y por supuesto que condenable; pero esto no es más que la punta del iceberg, porque la violencia está instalada en todos los ámbitos de nuestra sociedad, hasta la médula. Algunos ejemplos: oigo en la radio que van 56 muertos sólo en Madrid, en lo que va de año por enfrentamientos entre ciudadanos; oigo también que la UEFA pide al presidente del gobierno que intervenga para frenar la ola de violencia que existe en los campos de fútbol y siglo. A todo esto hay que añadir la violencia psicológica a la que someten muchas mujeres a los hombres, como la definió el escritor Javier Marias, *La violencia hembrista*; o la que ejercen algunos hijos hacia sus padres... ¿Qué podemos hacer los ciudadanos de a pie para cambiar esto? Para mí la solución está en nosotros, siendo conscientes de cuando entramos en alguna forma de violencia.

CARLOS CARRETERO

## Los autobuses en Valencia

**TRANSPORTE.** Me decía un turista amigo mío que no es España la que es diferente, sino Valencia, porque no entendía que los autobuses en Valencia circularan en pareja para exactamente nada, porque eso de saltarse paradas es tontería si alguien desea bajar en cada parada. Luego viene la consecuencia de que se nos perjudica a los viajeros, porque además

## "Hay un paso de peatones en la calle San Bernardo, casi en la esquina Silva, que nadie respeta. Que alguien haga algo"

Lorenzo López

de que se viaja como si estuviéramos en una lata de sardinas se suma también la larga espera de los autobuses, y es que si en un trayecto debe salir cada 10 minutos, pues se deben esperar el doble, y todo porque hay alguien que ha decidido que salgan dos autobuses a la vez. En fin, un desastre de organización.

ENRIQUE ESTEBAN

## Libertad para Maimuna

**DERECHOS HUMANOS.** Los días 7, 8 y 9 de noviembre próximos se celebrará en Valencia la 34ª Conferencia Europea de Coordinación y Apoyo al Pueblo Saharaui. Tanto a los organizadores como a los asistentes me gustaría recordarles que existe una saharauí, Maimuna Bachir Mohatar, secuestrada desde el 9 de agosto pasado, a la

que se le impide ejercer su derecho a decidir con quién quiere vivir, dónde vivir y cómo hacerlo. No estaría de más que, aprovechando esta conferencia, cuando se hable de derechos del pueblo saharauí se acuerden de ella y de todas las mujeres saharauis y sus derechos, o ¿es que acaso las mujeres saharauis no forman parte de ese pueblo?, ¿o quizás se trata de que de esos derechos, los de la mujer saharauí, no interesa hablar? ¿Cómo se puede hablar de la libertad de un pueblo sin tener en cuenta la libertad de sus mujeres?

FELIPE DÍAZ

## Las obras en Vallehermoso

**OBRAS.** ¿De verdad era urgente e inaplazable la demolición del Estadio Vallehermoso? Demolición que va a costar 5,5 millones de euros, en un momento de crisis financiera en que todo se privatiza por falta de liquidez. ¿Tan mal estaba dicho estadio? ¿No fue reformado hace tres años dotándose de una costosísima grada cubierta? ¿No tenía historia y era parte del barrio? ¿Es mejor que esté durante dos años de obras que disfrutarlo día a día?

ROSA ARTIZ

## Luces en los pasos de cebra

**SOCIEDAD.** Me sorprende la noticia de que van a poner las luces en los pasos de cebra. Creo que no estamos para derrochar y sería más conveniente para todos poner unas microcámaras en grabación continua de tal manera que cada vez que los

## La carta del día

### En vinos falta formación

**ENOLOGÍA.** Durante el verano, leí que un curso de formación de una universidad de verano española se había hablado con dureza de la falta de formación en materia de vinos, fundamentalmente, por parte del empresariado de la hostelería y la restauración. Falta que se traslade a los camareros y a otros empleados. Esta laguna se debe solucionar, según los especialistas, con más formación y por iniciativa del empresariado, ya que el consumidor cada día entiende más de vino y exige más. También se ha de considerar que las bodegas tienen puestas sus miras en los jóvenes, el mayor foco de consumidores del futuro, y que deben ser seducidos con conceptos como salud, cultura o *glamour*, que sin duda puede dar el vino, pero para que eso se pueda transmitir los profesionales lo han de tener. Nadie nace sabiendo.

DOMINGO MARTÍNEZ

peatones tengamos que cruzar y los conductores no frenen, multa de 100 euros. Es la única manera que aprende el español. Así, gracias a este incremento de recaudación, también podríamos ver una contribución sin subidas como las de 2008, superiores al IPC. Tome nota, señor alcalde, a tiempo estamos de rectificiar.

ENRIQUE GUTIÉRREZ

## Hipermetropía

**Gallardón prohíbe los hombres anuncio**



Plaza Cervantes, 6, planta 2  
13001-Ciudad Real  
926 20 04 05

Web: www.diariometro.es

### COMUNICACIÓN RADIAL DE NOTICIAS

Administrador: V. Cuevas.  
Director general: Javier Delgado.  
Directora: Cristina Vives.  
Redactores: Jose de Abajo y Antonio Ortiz.  
Editora gráfica: Prado S. Velázquez.

Contactenos: [redaccion@corano.es](mailto:redaccion@corano.es)

### METRO NEWS, S.L.

Director General  
Alberto Díaz García.

Contactenos:  
[comunicacion@metrospain.com](mailto:comunicacion@metrospain.com)  
[distribucion@metrospain.com](mailto:distribucion@metrospain.com)  
[cartas.mdr@metrospain.com](mailto:cartas.mdr@metrospain.com)  
[rrhh@metrospain.com](mailto:rrhh@metrospain.com)

Director editorial: Carlos Salas. Subdirector editorial: Roberto López. Redactores Jefe: Javier Sánchez y José Luis García. Editor Online: Luis Resola. Jefes de sección: Marcial Muñoz (Coordinador de ediciones), Ana G. Arias (Local), Ignacio García (Deportes), Lydia Vidal (Ocio).  
Directora Comercial: Irene Marín. Director Financiero: Javier Vieta Borés. Director de Marketing: José Manuel Cosío. Director de Distribución: Kenny Otero. Directora de Recursos Humanos: Fina López. Director Legal: Agustín Conde Viñuelas.

Metro Directo es un periódico independiente y gratuito, distribuido de lunes a viernes, editado por Metro News, S.L., filial de Metro International, S.A. Prohibida su reproducción total o parcial. © Metro News, S.L.

año 3 número 855

Metro es el periódico global de mayor alcance mundial en cuanto a lectores. Más de 21 millones de personas leen a diario alguna de las 71 ediciones que se publican en más de 100 ciudades de 21 países en 18 idiomas. Metro no tiene ningún tipo de vinculación política o religiosa y sus ingresos proceden exclusivamente de la venta de espacios publicitarios y de la publicación de anuncios clasificados. [www.metro.lu](http://www.metro.lu) / [www.metropoint.com](http://www.metropoint.com)

Tirada controlada por P.G.D. (Información y Control de Publicaciones) 242



Impreso en Integral Press S.A. y en Calprint S.L.  
Dep. Legal: TO-1290-2001.  
ISSN: 1578-3863